



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
25 February 2014
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по объединенным третьему и четвертому периодическим докладам Германии*

1. Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Германии (CRC/C/DEU/3-4) на своих 1866-м и 1867-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1866 и 1867), состоявшихся 27 января 2014 года, и на своем 1875-м заседании (см. CRC/C/SR.1875) 31 января 2014 года принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных третьего и четвертого периодических докладов Германии (CRC/C/DEU/3-4) и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/DEU/Q/3-4/Add.1), которые позволили лучше понять положение в области прав детей в государстве-участнике. Комитет выражает удовлетворение конструктивным диалогом с многопрофильной делегацией высокого уровня государства-участника.

II. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует принятие следующих законодательных мер, включая:

- a) Закон от 4 июля 2013 года о расширении прав биологических отцов, не являющихся отцами юридическими;
- b) Закон от 16 апреля 2013 года об изменении родительских прав на опеку над детьми родителей, не состоящих друг с другом в браке;
- c) Закон от 29 июня 2011 года об изменении законодательства о попечительстве и опекуном уходе;

* Принято Комитетом на его шестьдесят пятой сессии (13–31 января 2014 года).



- d) Федеральный закон о защите детей от 22 декабря 2011 года;
 - e) Закон о поддержке детей от 16 декабря 2008 года;
 - f) Закон от 12 июля 2008 года об оказании содействия семейным судам в принятии мер при возникновении угрозы для наилучших интересов ребенка;
 - g) Федеральный закон о родительских льготах и отпуске родителей по уходу за ребенком от 1 января 2007 года;
 - h) Закон о дальнейшем развитии системы социального обеспечения детей и молодежи от 1 октября 2005 года.
4. Комитет также с удовлетворением принимает во внимание ратификацию:
- a) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, в феврале 2013 года;
 - b) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, в июле 2009 года;
 - c) Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений, в сентябре 2009 года;
 - d) Конвенции о правах инвалидов, в феврале 2009 года;
 - e) Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми, в декабре 2012 года.
5. Комитет также приветствует следующие меры организационного и политического характера:
- a) принятие в 2012 году Федеральной инициативы по поддержке мер раннего вмешательства;
 - b) разработка Стратегии федерального правительства по укреплению здоровья детей в 2008 году;
 - c) принятие Национального плана действий на 2005–2010 годы под названием "Für ein kindergerechtes Deutschland" ("За дружественную детям Германию").
6. Комитет приветствует снятие государством-участником своей оговорки к пункту 2 b) (ii) и (v) статьи 40 Конвенции.

III. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6) Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

7. Приветствуя усилия государства-участника по выполнению его заключительных замечаний 2004 года по второму докладу государства-участника (CRC/C/15/Add.226), Комитет с сожалением отмечает, что некоторые содержащиеся в них рекомендации не были полностью выполнены.

8. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по второму периодическому докладу в соответствии с Конвенцией, которые не были в достаточной степени выполнены, в частности касающихся координации, независимого мониторинга, детей – просителей убежища и детей-мигрантов.**

Правовой статус Конвенции

9. Комитет с удовлетворением принимает к сведению, что большинство земель прямо признают права детей в своих конституциях. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что права детей не получили открытого признания в конституциях Гамбурга и Гессена, а также в Федеральной конституции (Основном законе). Комитет также отмечает, что согласно пункту 2 статьи 59 Основного закона Конвенция считается равнозначной обычному федеральному закону.

10. **В свете предыдущих рекомендаций (CRC/C/15/Add.226, пункт 10) Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для обеспечения преимущественной силы Конвенции перед федеральными законами посредством ее включения в Основной закон или любой другой процедуры.**

Комплексная политика и стратегия

11. Комитет отмечает, что Национальный план действий на 2005–2010 годы вызвал широкую дискуссию по правам детей. Однако он выражает глубокое сожаление по поводу того, что к практическому выполнению этого Плана на местном уровне недостаточно привлекались организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны. Принимая к сведению, что в 2011 году было начато осуществление новой молодежной политики, ориентированной на потребности подростков и совершеннолетней молодежи, Комитет вновь выражает обеспокоенность тем, что она, по-видимому, не охватывает все касающиеся прав детей вопросы.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для формулирования комплексной политики в отношении прав детей, предоставить соответствующим органам необходимые людские, технические и финансовые ресурсы в целях содействия разработке программ и проектов, а также создать системы их мониторинга и оценки с четким указанием роли и обязанностей соответствующих федеральных и земельных органов.**

Координация

13. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием центрального органа по координации усилий, направленных на осуществление Конвенции в государстве-участнике на федеральном, земельном и местном уровнях, что затрудняет выработку комплексной и согласованной политики в отношении прав детей.

14. **В свете своего замечания общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции Комитет напоминает свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/15/Add.226, пункт 12) и призывает государство-участник создать или назначить надлежащий постоянно действующий национальный орган, обладающий полным потенциалом и полномочиями, а также достаточными людскими, техническими и финансовыми ресурсами для эффективной координации действий по осуществлению Конвенции. Сюда относится решение межотраслевых проблем между различными ми-**

нистерствами на федеральном уровне, между федеральными и земельными органами и между землями.

Сбор данных

15. Комитет отмечает, что государство-участник понимает важное значение создания всеобъемлющей системы сбора данных. Однако Комитет обеспокоен тем, государство-участник не располагает всеобъемлющей системой сбора данных по всем охватываемым Конвенцией аспектам. В этом состоит одно из основных препятствий для эффективного планирования, мониторинга и оценки политики, программ и проектов, осуществляемых в интересах детей, особенно в области насилия в отношении детей, детей-инвалидов, отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и детей-беженцев, в частности несопровожаемых детей-беженцев.

16. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2003) об общих мерах по осуществлению Конвенции, Комитет настоятельно призывает государство-участник создать всеобъемлющую и комплексную систему сбора данных о детях, охватывающую все земли и весь период детства вплоть до достижения восемнадцатилетнего возраста, и установить показатели в области прав детей, которые могли бы использоваться для анализа и оценки в деле осуществления этих прав. Такие данные должны приводиться в разбивке по возрасту, полу, виду инвалидности, географическому местонахождению, этническому происхождению, миграционному статусу и социально-экономическому положению для содействия оценке общего положения детей и выполнять функцию ориентиров при формулировании, мониторинге и анализе политики, программ и проектов, направленных на эффективное осуществление Конвенции.

Независимый мониторинг

17. Комитет сохраняет обеспокоенность по поводу того, что в государстве-участнике все еще не создан центральный независимый орган по мониторингу осуществления Конвенции на федеральном, земельном и низовом уровнях с полномочиями на получение и рассмотрение жалоб на нарушения прав детей.

18. В соответствии со своей предыдущей рекомендацией (CRC/C/15/Add.226, пункт 16) Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Немецкому институту по правам человека мандат на мониторинг хода осуществления Конвенции на федеральном, земельном и местном уровнях. Комитет также рекомендует выделить этому Институту достаточные людские, технические и финансовые ресурсы и предусмотреть в его мандате возможность получения, расследования и эффективного рассмотрения жалоб на нарушения прав детей с учетом их индивидуальных потребностей.

Распространение информации, повышение осведомленности и подготовка кадров

19. Приветствуя усилия государства-участника по распространению информации о Конвенции в удобной для детей форме, Комитет выражает обеспокоенность по поводу недостаточного доступа к информации о правах детей, которым располагают совершеннолетние и дети, особенно находящиеся в уязвимом положении. Комитет вновь подчеркивает ранее выраженную им обеспокоенность относительно того, что государство-участник не проводит надлежащих мероприятий по распространению информации, повышению осведомленности

и подготовке кадров по проблематике Конвенции на систематической и целенаправленной основе, особенно в школах и с работающими с детьми специалистами.

20. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями (CRC/C/15/Add.43, пункт 26, и CRC/C/15/Add.226, пункт 20) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) включить в школьные учебные планы обязательные модули о Конвенции и в целом о правах человека и сформулировать надлежащие инициативы по распространению этой информации среди таких уязвимых групп, как просители убежища, беженцы и этнические меньшинства;

б) разработать систематические и непрерывные программы подготовки кадров по проблематике Конвенции для всех профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах, в частности для судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, гражданских служащих, преподавателей, медицинского персонала, включая психологов, и социальных работников;

в) поощрять более активное привлечение средств массовой информации к работе по повышению осведомленности о Конвенции в удобной для детей форме, в частности на основе более широкого использования социальных сетей, но и через прессу, радио, телевидение и другие средства массовой информации, а также путем активного привлечения детей к общественным информационно-пропагандистским мероприятиям.

Международное сотрудничество

21. Комитет приветствует твердое намерение государства-участника достичь к 2015 году в рамках официальных целей Европейского союза в области помощи развитию согласованного на международном уровне целевого показателя в 0,7 % валового национального дохода. Комитет предлагает государству-участнику добиться выполнения этого целевого показателя и обеспечить осуществление прав детей в качестве одной из первоочередных задач в рамках соглашений по международному сотрудничеству с развивающимися странами. Комитет предлагает государству-участнику при этом учитывать заключительные замечания Комитета по докладам соответствующих принимающих стран. Кроме того Комитет рекомендует государству-участнику призвать Европейский союз обеспечить, чтобы реализация мер строгой экономии в заинтересованных странах не оказывала негативного влияния на выделение ресурсов на нужды проведения политики поддержки детей.

Права детей и предпринимательский сектор

22. Комитет отмечает, что государство-участник использует значительное количество угля для производства электроэнергии и выражает обеспокоенность негативным влиянием выбросов от сжигания угля на здоровье детей. Комитет также выражает озабоченность тем фактом, что государство-участник не принимает надлежащих мер в отношении немецких компаний, которые ведут деловые операции за рубежом и, по сообщениям, нарушают при этом права детей и другие права человека.

23. В соответствии со своим замечанием общего порядка № 16 об обязательствах государства, касающихся воздействия предпринимательской

деятельности на права детей (2013) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) установить четкие нормативно-правовые рамки деятельности предприятий в государстве-участнике для обеспечения того, чтобы их работа не оказывала негативного воздействия на права человека и не нарушала экологические и другие стандарты, особенно касающиеся прав детей;

б) учитывать наилучшие интересы ребенка при принятии таких бюджетных мер, как выделение субсидий коммерческим предприятиям, деятельность которых затрагивает права детей;

в) рассмотреть и скорректировать свое гражданское, уголовное и административное законодательство для обеспечения юридической ответственности за любые нарушения прав детей и прав человека коммерческими предприятиями и их филиалами, осуществляющими свою деятельность на территории государства-участника или управляемыми с его территории;

г) соблюдать международные и внутренние нормы предпринимательской деятельности и прав человека с целью защиты местных общин, особенно детей, от любых вредных последствий коммерческих операций в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся "защиты, соблюдения и средств правовой защиты", принятых Советом по правам человека в 2011 году.

В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

24. Комитет приветствует принимаемые государством-участником меры по борьбе с дискриминацией, особенно направленные на формирование культуры понимания и терпимости. Однако Комитет сохраняет обеспокоенность по поводу того, что дети-инвалиды и дети, являющиеся выходцами из среды мигрантов, по-прежнему сталкиваются в государстве-участнике с дискриминацией, особенно в сфере образования и здравоохранения.

25. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по борьбе с дискриминацией, особенно с дискриминацией в отношении детей-инвалидов и детей, являющихся выходцами из среды мигрантов, по линии программ и политики сокращения неравенства в доступе к образованию, здравоохранению и развитию. Комитет также рекомендует государству-участнику продолжать работу по повышению осведомленности о дискриминации и формированию инклюзивной и толерантной среды в школах и других детских учреждениях.

Наилучшие интересы ребенка

26. Принимая к сведению, что обеспечение благополучия детей является одним из основополагающих принципов правопорядка государства-участника, который находит все более широкое применение, Комитет также с озабоченностью отмечает, что принцип наилучшего соблюдения интересов ребенка до сих пор полностью не включен в федеральное законодательство, а главенствующий характер наилучших интересов ребенка до сих пор не нашел отражения во всех аспектах деятельности законодательной, исполнительной и судебной ветвей

власти. В частности, его часто игнорируют, когда речь заходит о детях из семей, ущемленных в образовательном отношении и находящихся в неблагоприятном социально-экономическом положении, включая детей-беженцев и детей-просителей убежища.

27. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания наилучшему обеспечению его интересов и в соответствии со своими предыдущими заключительными замечаниями (CRC/C/15/Add.226, пункт 27) рекомендует государству-участнику активизировать работу по обеспечению надлежащего интегрирования и последовательного осуществления этого права в рамках всех его законодательных, административных и судебных процедур, а также всей политики, программ и проектов, имеющих отношение к детям или оказывающих на них влияние. В этой связи государству-участнику предлагается разработать процедуры и критерии обеспечения всех соответствующих должностных лиц руководящими указаниями по вопросу определения наилучших интересов ребенка в каждой области и уделения им должного внимания в качестве важнейшего фактора. Такие процедуры и критерии следует распространять среди частных учреждений сферы социального обеспечения, судов, административных и законодательных органов, а также широкой общественности.

С. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8 и 13-17 Конвенции)

Регистрация рождений

28. Комитет приветствует произошедшие в государстве-участнике позитивные сдвиги в деле регистрации рождения всех детей, являющихся гражданами страны и иностранцами, включая детей беженцев и просителей убежища. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность сохранением практических трудностей в получении свидетельств о рождении на детей, не имеющих законного статуса пребывания в стране, поскольку выдающие такие свидетельства сотрудники регистрационных органов обязаны проверять статус пребывания в стране и сообщать свое мнение иммиграционным властям.

29. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения как можно более оперативной регистрации рождений всех детей независимо от правового статуса и/или происхождения их родителей. Комитет при этом рекомендует государству-участнику освободить сотрудников регистрационных органов от обязанности информировать иммиграционные власти, как это было сделано в 2011 году в отношении сотрудников учебных заведений.

Право на индивидуальность

30. Комитет принимает к сведению решение не устанавливать новые корзины для младенцев и планы регулирования вопроса об анонимных родах, а также меры по поддержке беременных и недавно родивших женщин, направленные на сокращение числа оставленных новорожденных младенцев. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия регулирования этих вопросов, а также относительно использования корзин для младенцев, что нарушает, в частности, статьи 6–9 и 19 Конвенции.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры с тем, чтобы положить конец практике анонимного ос-

тавления детей, а также как можно скорее начать работу по активизации и поощрению альтернатив такой практике. Комитет также настоятельно призывает государство-участник расширить мероприятия по изучению и устранению основных причин оставления младенцев. Такая работа должна включать оказание услуг по планированию семьи и репродуктивному здоровью, организацию надлежащего консультирования и социальной поддержки в случаях незапланированной беременности, предотвращение опасной беременности, поддержку нуждающихся семей, а также предоставление в качестве крайней меры возможности анонимных родов в больницах. В этой связи с учетом обязательства полного соблюдения всех положений Конвенции государство-участник должно вести конфиденциальный учет родителей, к которым ребенку позднее может быть предоставлен доступ.

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 24 3), 28 2), 34, 37 а) и 39 Конвенции)

Телесные наказания

32. Комитет с удовлетворением отмечает, что по закону дети пользуются правом на воспитание без насилия. Тем не менее Комитет сохраняет обеспокоенность в связи с тем, что многие дети у себя дома сталкиваются с различными формами насилия.

33. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять все необходимые шаги для обеспечения более эффективного осуществления права на воспитание без насилия. Кроме того Комитет рекомендует государству-участнику разработать и расширить существующие просветительские программы, направленные на поощрение позитивных ненасильственных и инклюзивных форм воспитания и поддержания дисциплины детей вместо телесных наказаний.

Сексуальная эксплуатация и надругательство

34. Комитет обеспокоен недостаточными мерами по предотвращению сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, а также по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальных преступлений, в том числе:

- a) недостаточной профилактической работой в школах и других посещаемых детьми учреждениях;
- b) недостаточно широким оказанием консультационных услуг в некоторых частях государства и нехваткой органов по работе с детьми-жертвами сексуального насилия, особенно в восточных землях и сельских районах;
- c) недостаточным финансированием специализированных услуг;
- d) неравным доступом к услугам по оказанию поддержки и консультированию, особенно применительно к мальчикам, детям-инвалидам и детям-мигрантам, не владеющим или слабо владеющим немецким языком;
- e) непостоянным статусом Независимого уполномоченного по вопросам сексуального надругательства над детьми.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник усилить координацию деятельности всех участвующих в системе защиты сторон и

выделить все необходимые людские, технические и финансовые ресурсы в целях обеспечения:

- а) предотвращения сексуального насилия в отношении детей, особенно в школах и в учреждениях для детей-инвалидов, а также в структурах социальной поддержки молодежи и в прочих органах, в частности в церковной, спортивной и культурной сферах;
- б) предоставления неограниченного доступа к надлежащим услугам по консультированию и органам по работе с детьми-жертвами сексуальной эксплуатации и надругательств;
- в) выделения ресурсов на оказание специализированных услуг;
- г) предоставления беспрепятственного доступа к услугам по консультированию и органам по работе с детьми-жертвами путем организации устного перевода на иностранные языки и сурдоперевода;
- д) придания постоянного статуса Независимому уполномоченному по вопросам сексуального надругательства над детьми.

36. Принимая во внимание меры государства-участника по расследованию сексуальных надругательств над детьми, совершенных церковными служащими, Комитет выражает обеспокоенность по поводу ряда случаев, которые не были расследованы.

37. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ускорения расследования и судебного разбирательства по делам о сексуальных надругательствах над детьми, совершенных, предположительно, церковными служащими.

Вредная практика

38. Комитет обеспокоен значительным количеством проживающих в государстве-участнике девочек, которые пострадали от калечения половых органов или могут быть временно отосланы в страну, где практикуется калечение половых органов, либо которые могут подвергнуться такой операции на территории государства-участника. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что врачи, акушерки и больничный персонал часто не обладают достаточной информацией о практике калечения половых органов, а также о профилактических и защитных мерах и поэтому не могут оказать консультативное содействие и помощь.

39. Комитет вновь подчеркивает свои предыдущие рекомендации (CRC/C/15/Add.226, пункт 47) и настоятельно призывает государство-участник разработать национальную политику и стратегию по противодействию практике калечения женских половых органов и с этой целью:

- а) организовать подготовку кадров по вопросам предотвращения практики калечения женских половых органов и принятия в ее отношении надлежащих мер для всех соответствующих профессиональных групп, в частности врачей, акушерок, больничного персонала, преподавателей, социальных работников и консультантов, обслуживающих телефонные линии помощи детям;
- б) расширить и организовать дополнительные программы распространения информации и повышения осведомленности в целях предотвращения упомянутой практики, в частности путем привлечения к такой работе гражданского общества и средств массовой информации. В этой связи особое внимание следует уделять информационным кампаниям для

девочек из групп риска и информировать их о возможности получения содействия и консультативной помощи;

с) проводить более настойчивую работу по искоренению практики калечения женских половых органов в рамках его программ международного сотрудничества, в частности посредством оказания финансовой и технической помощи странам, в которых практикуется калечение женских половых органов.

Свобода ребенка от всех форм насилия

40. Комитет заявляет о своей обеспокоенности насилием, совершаемым в отношении детей в школах и в других учреждениях, включая физическое насилие, издевательства, а также нарастание проявлений издевательства в киберпространстве. Кроме того Комитет обеспокоен нехваткой достаточно квалифицированных педагогов и школьных социальных работников в некоторых школах для борьбы с этой проблемой, а также квалифицированного персонала в других учреждениях.

41. Ссылаясь на рекомендации проведенного в 2006 году Организацией Объединенных Наций исследования по вопросу о насилии в отношении детей (см. A/61/299) и замечание Комитета общего порядка № 13 (2011) о праве ребенка на свободу от всех форм насилия, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать всеобъемлющую национальную стратегию предупреждения и пресечения всех форм насилия в отношении детей;

б) принять национальные координационные рамки борьбы со всеми формами насилия в отношении детей;

с) организовать общенациональные информационно-просветительские и учебные программы для преподавателей и социальных работников, направленные на обучение их методам распознавания случаев применения насилия и принятия в отношении них эффективных ответных мер;

д) сотрудничать со Специальным представителем Генерального Секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и с другими соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 9–11, 18 (пункты 1 и 2), 20–21, 25 и 27 (пункт 4) Конвенции)

42. Приветствуя существенные изменения, внесенные государством-участником в регулирование родительских отношений, в частности устойчивую тенденцию к установлению практики совместной опеки родителей над своими детьми, Комитет обращает внимание на то, что государство-участник все еще использует в своем законодательстве термин "опека", а не выражение "обязанность родителей", применяемое в Конвенции и в некоторых международных документах, которые были приняты после вступления в силу Конвенции о правах ребенка.

43. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность замены термина "опека" выражением "обязанность родителей" в соответствии с объектом и целью Конвенции.

Дети, лишенные семейного окружения

44. Комитет обеспокоен строгими правилами государства-участника в отношении воссоединения семей, которые допускают возможность присоединения оставленных в стране происхождения детей, не являющихся гражданами одной из стран Европейского союза, к своим родителям в государстве-участнике, только если они младше шестнадцати лет и при гарантии наличия у них средств к существованию.

45. **С учетом своего замечания общего порядка № 14 (2013) о праве ребенка на уделение первоочередного внимания его наилучшим интересам Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в законодательном порядке право детей иностранных граждан на воссоединение с семьей до достижения ими восемнадцати лет.**

46. Приветствуя принимаемые государством-участником законодательные меры по оказанию поддержки родителям в деле выполнения ими своих родительских обязанностей, Комитет выражает обеспокоенность по поводу:

а) увеличения числа детей, лишенных семейного окружения и передаваемых под государственную опеку;

б) отсутствия у государственных служб социального обеспечения молодежи достаточных ресурсов для поддержки находящихся в угрожаемом положении семей и ограниченным количеством местных органов власти, которые оказывают услуги на языке родителей или обеспечивают устный перевод;

в) практики помещения детей с проблемным поведением в приемные семьи в других странах Европейского союза без осуществления надлежащего надзора и оценки.

47. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **усовершенствовать систему поддержки семей и обеспечить использование практики помещения детей в приемные семьи только с целью наилучшего обеспечения интересов ребенка;**

б) **предоставить службам социального обеспечения достаточные людские и финансовые ресурсы с тем, чтобы они могли оказывать помощь всем испытывающим социальные и экономические трудности семьям, включая семьи мигрантов, в частности трудности в преодолении языкового барьера;**

в) **пересмотреть свою политику передачи детей под опеку в другие страны Европейского союза и обеспечивать надлежащий надзор, последующее взаимодействие и оценку их положения.**

48. Приветствуя усилия государства-участника по расширению системы образования детей младшего возраста и ухода за ними, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу ограниченного числа учебных заведений для детей младшего возраста и учреждений по уходу за ними в некоторых землях, особенно в части, касающейся детей в возрасте до трех лет, и по поводу различий между землями в качественных стандартах таких учреждений. Комитет также обеспокоен теми трудностями, с которыми сталкиваются при доступе к их услугам находящиеся в уязвимом положении семьи, в частности семьи мигрантов.

49. **Комитет рекомендует государству-участнику принять комплексную национальную политику в области образования детей младшего возраста и**

ухода за ними в соответствии с Европейской стратегией роста до 2020 года, а также обеспечивать доступ всех детей младшего возраста к высококачественному образованию и уходу без какой-либо дискриминации.

Е. Инвалидность, основные медицинские услуги и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) и 33 Конвенции)

Дети-инвалиды

50. Комитет приветствует предпринимаемые государством-участником шаги по анализу и улучшению положения детей-инвалидов. Комитет, однако, заявляет о своей обеспокоенности по поводу неинклюзивного характера образования, особенно на уровне средней школы. В этом контексте Комитет также с озабоченностью отмечает:

а) недостаточный уровень сотрудничества между федеральными и земельными властями в сфере образования и отсутствие адаптированных учебных планов и систематической подготовки всех педагогов и школьного персонала по вопросам инклюзивного подхода к образованию;

б) непризнание потребности в оказании индивидуальной поддержки и в достижении разумных компромиссов в области образования, а также указывает на различия в нормативных положениях земель об использовании языка жестов;

с) случаи направления в некоторых землях учащихся начальной школы в специальные школы против воли их родителей, и обучение большинства детей-инвалидов в специальных школах, а также уход многих детей-инвалидов из школы до получения диплома.

51. В свете статьи 23 Конвенции и замечания Комитета общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник придерживаться правозащитного подхода к инвалидам и, в частности, рекомендует государству-участнику:

а) продолжать работу по введению в общегосударственном масштабе системы инклюзивного образования и обеспечить выделение необходимых ресурсов, в том числе за счет использования средств, имеющихся в распоряжении специальных школ;

б) провести все необходимые законодательные и структурные реформы для обеспечения права на инклюзивное образование детей-инвалидов, включая право на индивидуальную поддержку и достижение разумных компромиссов в области образования;

с) обеспечить учет мнений детей-инвалидов и их семей при принятии решений о целесообразности обучения ребенка в специальной школе.

52. Комитет обеспокоен выводами недавно проведенного государством-участником исследования, в соответствии с которыми девочкам-инвалидам зачастую угрожает опасность насилия, включая сексуальное насилие.

53. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для предотвращения всех форм насилия в отношении детей-инвалидов, уделяя при этом особое внимание безопасности девочек-

инвалидов. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику создать целевые механизмы защиты и рассмотрения жалоб детей-инвалидов, пострадавших от насилия.

54. Комитет с озабоченностью указывает, что дети-инвалиды из семей мигрантов часто не получают такой же поддержки, как и дети, которые не являются выходцами из миграционной среды, из-за отсутствия информации и/или трудностей, испытываемых их родителями при доступе к необходимым анкетам и заявлениям, и/или из-за незнания или непонимания проблемы инвалидности.

55. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения семей с детьми-инвалидами из среды мигрантов достаточной информацией и оказания им помощи в получении поддержки.

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

56. Комитет обеспокоен следующими вопросами:

а) новыми видами детских заболеваний, с которыми не ведется надлежащая борьба и которые связаны с расстройством привязанности и могут объясняться сокращением практики исключительно грудного вскармливания, а также ростом у детей эмоциональных и поведенческих проблем из-за стремления к успешной учебе в школе;

б) недостаточным доступом детей из числа просителей убежища и незаконных мигрантов к медицинскому обслуживанию, в том числе к лечению острых заболеваний, профилактической медицине и психосоциальной терапии.

57. Комитет рекомендует государству-участнику проводить пропагандистские и информационно-просветительские программы на уровне школ и отдельных семей, обращая в них особое внимание на потребность в физических упражнениях, здоровом питании и образе жизни. Ему также следует предпринять все необходимые шаги для устранения существующих различий в показателях работы системы здравоохранения. Особое внимание следует уделять детям и молодежи, которые находятся в уязвимом положении, особенно из среды социально незащищенных слоев населения или мигрантов. Кроме того Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 15 (2013) о праве ребенка на наивысший достижимый уровень здоровья и рекомендует государству-участнику принять все необходимые законодательные и структурные меры для контроля за маркетингом заменителей грудного молока и поощрять матерей к грудному вскармливанию, что должно способствовать установлению более тесных связей между младенцами и их матерями.

Психическое здоровье

58. Комитет обеспокоен расширением практики назначения детям психостимуляторов и чрезвычайно широким распространением случаев диагностирования синдрома гиперактивности с дефицитом внимания (СГДВ) или синдрома дефицита внимания (СДВ), и в частности:

а) слишком частым назначением такого психостимулятора, как метилфенидат;

б) принудительным изъятием из семей детей с диагнозом/ошибочным диагнозом СГДВ или СДВ с их последующим помещением в приемные семьи

или психиатрические лечебницы, где многим из них назначают психотропные препараты.

59. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечивать помещение детей в приемные семьи или в психиатрические лечебницы только в качестве крайней меры после установления правильного диагноза;

б) предоставлять семьям доступ к услугам по психологическому консультированию и эмоциональной поддержке;

в) создать систему независимого экспертного мониторинга за диагностикой СГДВ и СДВ и применением медикаментозных методов лечения детей;

г) обеспечить выявление соответствующими органами здравоохранения основных причин невнимательности детей во время уроков и усовершенствовать диагностику у детей психических расстройств;

д) пресекать практику объявления детей "психиатрическими больными" в случаях, которые не подтверждаются медицинскими доказательствами.

Здоровье подростков

60. Приветствуя сокращение табакокурения среди подростков, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности существенным ростом употребления алкоголя.

61. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать детей достоверной информацией о негативных последствиях употребления наркотиков, алкоголя и психоактивных веществ. Государство-участник должно обеспечить более органичное включение сведений о таких вредных последствиях в школьные учебные программы, которые способствовали бы выработке у детей жизненных навыков по предотвращению таких злоупотреблений, а также поощрять более широкое освещение в средствах массовой информации вопросов предотвращения злоупотребления психоактивными веществами. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечивать детям достаточный доступ к услугам по конфиденциальному консультированию и лечению от зависимости.

Грудное вскармливание

62. Комитет отмечает сокращение практики грудного вскармливания в государстве-участнике, однако приветствует инициативу по пропаганде грудного вскармливания, в частности принятие в 2006 году Директивы Европейской комиссии о детских смесях и смесях для детей более старшего возраста. Вместе с тем он обеспокоен недостаточными усилиями по улучшению показателей исключительно грудного вскармливания в течение первых шести месяцев жизни ребенка.

63. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать работу по поощрению исключительно и непрерывного грудного вскармливания посредством предоставления доступа к информационным материалам и проведения просветительской работы среди общественности и повышения ее осведомленности о важности грудного вскармливания и опасности ис-

пользования детских смесей для питания ребенка. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать строгое применение Международного кодекса маркетинга заменителей грудного молока.

Уровень жизни

64. Комитет выражает озабоченность по поводу расширения масштабов бедности, а также показателей угрозы бедности среди детей, особенно детей из семей с одним родителем, больших семей и семей из среды этнических меньшинств, прежде всего в тех случаях, когда их совершеннолетние члены являются безработными или не имеют постоянной работы. Кроме того Комитет заявляет о своей озабоченности тем, что узаконенная практика применения санкций за невыполнение функциональных обязанностей в связи с оказанием помощи по безработице может сказываться на жизненном уровне детей в случае ее использования в отношении семей или безработных подростков.

65. Комитет рекомендует государству-участнику выделить необходимые ресурсы и предпринять дополнительные усилия для устранения основных причин бедности среди детей и произвести комплексную оценку областей, в которых семьи особенно подвержены бедности, а также разработать и принять к исполнению соответствующие стратегии по исправлению положения. Комитет также рекомендует государству-участнику увеличить материальную помощь и поддержку малообеспеченных семей в целях обеспечения надлежащего жизненного уровня всех детей.

G. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29, 30 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

66. Комитет отмечает, что за сферу образования ответственность почти полностью несут земли. Однако он обеспокоен тем, что их различные системы не были согласованы, в результате чего между землями возникли существенные расхождения в важных областях. Комитет также отмечает, что в большинстве земель школьная система состоит из школ низшей, средней и академической категории, и выражает обеспокоенность тем, что уже в очень раннем возрасте дети вынуждены делать выбор и что категории школ позднее трудно поменять. Комитет также выражает сожаление по поводу того, что по сравнению с детьми, которые не относятся к этническим меньшинствам, дети из среды этнических меньшинств значительно хуже успевают в школах, и вдвое больше таких детей бросают школу без получения квалификационных оценок.

67. Принимая во внимание свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования и рекомендации Специального докладчика по вопросу о праве на образование, содержащиеся в докладе о его поездке в Германию в 2006 году (A/HRC/4/29/Add.3), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять необходимые меры для более тесного согласования школьных программ всех земель в целях возможности перемещения учащихся между землями;

б) пересмотреть действующую систему образования, в рамках которой учащиеся уже на самом раннем этапе разделены по различным категориям и придать ей более инклюзивный характер;

с) выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для оказания дополнительной поддержки в школах детям из среды этнических меньшинств.

Н. Особые меры защиты (статьи 22, 30, 32–33, 35–36, 37 b)–d), 38, 39 и 40 Конвенции)

Дети из числа просителей убежища и беженцев

68. Комитет приветствует снятие государством-участником заявления по статье 22 Конвенции и принимает к сведению, что государство-участник приняло у себя тысячи детей просителей-убежища и детей-беженцев из разных стран. Комитет, однако, по-прежнему обеспокоен тем, что:

а) в соответствии с Законом о процедуре предоставления убежища дети в возрасте шестнадцати лет вправе самостоятельно инициировать процесс получения убежища. Вследствие этого, на практике дети в возрасте шестнадцати лет и старше часто не пользуются полной защитой по линии социального обеспечения молодежи и помещаются в центры, предназначенные для совершеннолетних просителей убежища;

б) процедура оценки возраста в государстве-участнике может быть связана с унижающей достоинство практикой и не позволяет получить точные результаты, и поэтому многие дети-просители убежища и дети-беженцы признаются совершеннолетними;

с) несовершенство процесса выявления детей-солдат или детей, избежавших принудительной вербовки, а также отказы в удовлетворении прошений об убежище в таких случаях препятствуют надлежащей оценке их потребностей в защите и уделении им должного внимания;

д) содержание детей под стражей до высылки может длиться до восемнадцати месяцев, что является прямым нарушением права ребенка на уделение первоочередного внимания соблюдению его наилучших интересов.

69. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечивать равное обращение с каждым ребенком в возрасте до восемнадцати лет с учетом его интересов;

б) обеспечивать, чтобы применяемая к детям-просителям убежища и беженцам процедура оценки возраста основывалась на научно подтвержденных методах и осуществлялась с полным уважением достоинства детей, как это рекомендовано в замечании общего порядка № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения;

с) усовершенствовать методику выявления детей-солдат и детей, находящихся под угрозой вербовки, а также обеспечить предоставление им статуса беженцев в целях более эффективной оценки их потребностей в защите, а также добиваться получения ими надлежащей психологической и социальной поддержки;

д) обеспечивать, чтобы задержание детей-просителей убежища и мигрантов использовалось лишь в качестве крайней меры и в течение как можно более короткого соответствующего периода времени во исполнение

статьи 37 b) Конвенции, и чтобы такое задержание ограничивалось конкретными сроками и подлежало судебному пересмотру.

Дети-мигранты

70. Комитет обеспокоен тем, что различные учреждения сферы обслуживания в государстве-участнике по федеральному законодательству обязаны информировать иммиграционные власти обо всех лицах, о которых им становится известно и которые не имеют разрешения на проживание в стране, в том числе о детях. На практике это препятствует детям, не имеющим законного права на проживание в стране, обращаться в учреждения сферы обслуживания из-за боязни выявления их незаконного статуса, который может, в частности, стать причиной их депортации.

71. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить узаконенное обязательство всех учреждений сферы обслуживания информировать иммиграционные власти о любом ребенке, являющемся незаконным мигрантом.

Торговля людьми

72. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с Законом о пребывании в стране предоставление вида на жительство жертвам торговли людьми, включая детей, зависит от их сотрудничества с правоохранительными органами.

73. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свой Закон о пребывании в стране в целях исключения из него любых положений, обуславливающих предоставление вида на жительство детям-жертвам торговли людьми.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

74. Комитет с удовлетворением отмечает внесение в законодательство поправки о запрете размещения содержащихся под стражей детей совместно с лицами в возрасте до двадцати четырех лет. Однако Комитет выражает сожаление по поводу того, что не все земли применяют принцип "лишения свободы в качестве крайней меры".

75. В соответствии со своими предыдущими заключительными замечаниями (CRC/C/15/Add.226, пункт 61) Комитет рекомендует использовать лишение свободы в качестве крайней меры во всех случаях и на как можно более короткий период времени. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для расширения возможностей применения таких альтернативных мер наказания, как условное освобождение на поруки или привлечение к общественным работам.

Последующие меры по выполнению первоначального доклада государства-участника в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/DEU/CO/1)

76. Комитет приветствует усилия государства-участника по выполнению предыдущих рекомендаций Комитета в отношении Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах. Однако Комитет выражает обеспокоенность по поводу следующих вопросов:

а) минимальный возраст добровольного призыва в вооруженные силы для целей военной подготовки составляет семнадцать лет. Кроме того, дети, которые добровольно вступают в вооруженные силы, могут подлежать судебному преследованию, если решат покинуть вооруженные силы по истечению испытательного периода;

б) некоторые рекламные кампании вооруженных сил целенаправленно ориентированы на детей, а представители вооруженных сил иногда присутствуют в школах, выступают перед учениками и проводят мероприятия;

в) в законодательстве нет четкого запрета на продажу оружия, если оно в конечном итоге предназначается для страны, в которой, как известно, дети могут подвергаться вербовке или использованию в военных действиях.

77. Комитет вновь ссылается на свои предыдущие рекомендации (CRC/C/OPAC/DEU/CO/1) и рекомендует государству-участнику:

а) **повысить минимальный возраст призыва в вооруженные силы до восемнадцати лет;**

б) **запретить все формы ориентированных на детей рекламных кампаний в интересах вооруженных сил Германии;**

в) **обеспечить максимальную транспарентность в отношении передачи вооружений и безоговорочно запретить по закону продажу оружия при опасности того, что страной назначения является страна, в которой детей вербуют или могут вербовать или использовать в военных действиях.**

78. Комитет с удовлетворением принимает к сведению положения о военных преступлениях раздела 8 Уголовного кодекса государства-участника и его заявления о том, что оно может осуществлять экстратерриториальную юрисдикцию в случае призыва детей младше пятнадцати лет в вооруженные силы или вооруженные группировки. Комитет отмечает, что юрисдикция может также устанавливаться в отношении детей в возрасте от пятнадцати до семнадцати лет, однако выражает сожаление тем, что она обуславливается соблюдением принципа двойной подсудности.

79. **Комитет рекомендует государству-участнику и далее активизировать международные меры, направленные на предотвращение вербовки детей и их использования в военных действиях. Комитет также рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность распространения экстратерриториальной юрисдикции на преступления, связанные с вербовкой детей и их использованием в военных действиях, не обуславливая ее установление принципом двойной подсудности.**

I. Ратификация международных документов о правах человека

80. **Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей ратифицировать все основные договоры о правах человека, к которым оно еще не присоединилось, а именно Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.**

J. Сотрудничество с региональными и международными органами

81. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Советом Европы в деле осуществления Конвенции о правах ребенка и других международных документов о правах человека, как в самом государстве-участнике, так и в других государствах-членах Совета Европы.

K. Последующие меры и распространение информации

82. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения главе государства, парламенту, соответствующим министерствам, Верховному суду, а также федеральным, земельным и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия последующих мер.

83. Комитет также рекомендует обеспечить как можно более широкое распространение на применяемых в стране языках объединенных третьего и четвертого периодических докладов, письменных ответов государства-участника и настоящих заключительных замечаний, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, средств массовой информации, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях содействия обсуждению и повышению осведомленности о Конвенции и Факультативных протоколах к ней, а также об их выполнении и мониторинге.

L. Следующий доклад

84. Комитет предлагает государству-участнику представить объединенные пятый и шестой периодические доклады к 4 апреля 2019 года и включить в них информацию о мерах по выполнению настоящих заключительных замечаний. Комитет обращает внимание на его согласованные Руководящие принципы подготовки докладов по конкретным договорам, принятые 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr. 1), и напоминает государству-участнику о том, что будущие доклады должны представляться в соответствии с этими Руководящими принципами и по объему не должны превышать 60 страниц. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить свой доклад в соответствии с вышеупомянутыми Руководящими принципами. Согласно резолюции 67/167 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года в случае представления доклада, объем которого превышает установленные ограничения, государству-участнику будет предложено пересмотреть и вновь представить доклад в соответствии с вышеупомянутыми Руководящими принципами. Комитет напоминает государству-участнику о том, что если оно будет не в состоянии пересмотреть и вновь представить доклад, то перевод доклада для его последующего рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

85. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями в отношении подготовки общего базового документа, предусмотренными согласованными руководящими принципами представления докладов, которые были

утверждены на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).
